



# DZIENNIK URZĘDOWY RADY NARODOWEJ w m. KRAKOWIE



Kraków, dnia 16 lutego 1962 r.

Nr 1

Poz. 1 - 10

## TREŚĆ:

Poz.

### Uchwały Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie:

- 1 — nr 452 z dnia 27 grudnia 1961 r. w sprawie utworzenia funduszu dobrowolnych świadczeń społecznych przeznaczonych na odnowę Rynku Głównego w Krakowie
- 2 — nr 458 z dnia 27 grudnia 1961 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”
- 3 — nr 10 z dnia 10 stycznia 1962 r. w sprawie zmiany nazwy przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą „Miejskie Ciepłownię w Krakowie”
- 4 — nr 21 z dnia 24 stycznia 1962 r. w sprawie przewożenia zwłok osób zmarłych w miejscach publicznych na terenie m. Krakowa
- 5 — nr 22 z dnia 24 stycznia 1962 r. w sprawie ustalenia zryczałtowanych stawek taryfowych za wywóz nieczystości stałych z domów mieszkalnych w Krakowie
- 6 — nr 25 z dnia 24 stycznia 1962 r. w sprawie powołania Komisji Przydziału Lokali Użytkowych w m. Krakowie, szczegółowego zakresu i trybu jej działania oraz trybu postępowania w sprawach lokali użytkowych

7 — nr 29 z dnia 24 stycznia 1962 r. zmieniająca uchwałę Nr 377 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 8 listopada 1961 r. w sprawie likwidacji przedsiębiorstwa państwowego p.n. „Miejski Zarząd Eudynków Mieszkalnych w Krakowie”

8 — nr 30 z dnia 24 stycznia 1962 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” z okazji obchodu X-lecia działalności Kolegium Karo-Administracyjnego w Krakowie

### Pismo okólne Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

9 — nr 1 z dnia 10 stycznia 1962 r. w sprawie zasad współpracy i sprawowania nadzoru nad połączonymi i wspólnymi wydziałami prezydiów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie

### Obwieszczenie Wydziału Rolnictwa Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie

10 — z dnia 24 stycznia 1962 r. o terminach, miejscach i porządku przymusowego ochronnego szczepienia psów przeciwko wściekliźnie w 1962 r. w Krakowie

1

### UCHWAŁA Nr 452

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 27 grudnia 1961 r.

w sprawie utworzenia funduszu dobrowolnych świadczeń społecznych, przeznaczonych na odnowę Rynku Głównego w Krakowie

Na podstawie § 2 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 lipca 1960 r. w sprawie funduszy dobrowolnych świadczeń społecznych (Dz. U. Nr 39, poz. 233) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. Wyraża się zgodę na przyjmowanie przez Wydział Gospodarki Komunalnej środków pochodzących z dobrowolnych świadczeń społecznych przeznaczonych na odnowę Rynku Głównego w Krakowie.

§ 2. Środki określone w § 1 stanowią fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych i mogą być przyjmowane od stowarzyszeń, organizacji spółdzielczych i innych organizacji społecznych, z środków funduszy zakładowych przedsiębiorstw państwowych oraz z indywidualnych dobrowolnych świadczeń pieniężnych ze strony osób fizycznych.

§ 3. Środki określone w § 1 akumulowane będą na rachunku funduszu dobrowolnych świadczeń pod nazwą „odnowa Rynku Krakowskiego” w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski w Krakowie.

§ 4. Dysponentem rachunku określonego w § 3 ustanawia się Wydział Gospodarki Komunalnej.

§ 5. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Finansowemu i Wydziałowi Gospodarki Komunalnej.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie natychmiast.

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. dr J. Garlicki

2

### UCHWAŁA Nr 458

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 27 grudnia 1961 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”.

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (Dz. Urz. Rady Narodowej w m. Krakowie Nr 6 poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

Odnaczeni zostają

i. Złotą Odznaką „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”

- 1) Jakub Broda
- 2) Władysław Garbień
- 3) Jan Korzybski
- 4) Piotr Musiał
- 5) Mieczysław Siewierski
- 6) Adolf Zięba

**II. Srebrną Odznaką „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”**

- 1) Józef Bednarski
- 2) Jan Czernek
- 3) Jan Krystyniak
- 4) Kasper Daniel

**III. Brązową Odznaką „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”**

- 1) Stanisław Braja
- 2) Alojzy Lasota
- 3) Alfreda Lasoń

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. dr J. Garlicki

3

**UCHWAŁA Nr 10**

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 10 stycznia 1961 r.

w sprawie zmiany nazwy przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą „Miejskie Ciepłownie w Krakowie”.

Na podstawie art. 4 ust. 2 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 18, poz. 111) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. W zarządzeniu Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 29 maja 1953 r. w sprawie utworzenia przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą „Miejskie Ciepłownie w Krakowie”, zmienionym uchwałą Nr 491/53 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 10 września 1953 r. i uchwałą Nr 432/54 Prezydium Rady Narodowej z dnia 11 sierpnia 1954 r. wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tytule wyrazy „Miejskie Ciepłownie” zastępuje się wyrazami „Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej”,
- 2) § 1 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. Tworzy się przedsiębiorstwo państwowe pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Krakowie”.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1962 r.

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. dr J. Garlicki

4

**UCHWAŁA Nr 21**

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1961 r.

w sprawie przewożenia zwłok osób zmarłych w miejscach publicznych na terenie m. Krakowa.

Na podstawie § 2 ust. 1 zarządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 9 września 1960 r. w sprawie wytycznych o przewożeniu zwłok zmarłych lub zabitych w miejscach publicznych (Monitor Polski Nr 82 poz. 373) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1.1. Zwłoki osób zmarłych lub zabitych w miejscach publicznych na terenie m. Krakowa mają być przewożone na wniosek prokuratora lub Milicji Obywatelskiej do domów przedpogrzebowych względnie Zakładu Medycyny Sądowej Akademii Medycznej specjalnymi środkami przystosowanymi do przewożenia zwłok.

2. Środkami, o których mowa w ust. 1 dysponują Zakłady Sanitarne Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej w Krakowie ul. Nadwiślańska nr 4.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Zdrowia i Opieki Społecznej.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1962 r.

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. E. Góra

5

**UCHWAŁA Nr 22**

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1962 r.

w sprawie ustalenia zryczałtowanych stawek taryfowych za wywóz nieczystości stałych z domów mieszkalnych w Krakowie.

Na podstawie § 1 uchwały Nr 185 Rady Ministrów z dnia 31 maja 1958 r. w sprawie przekazania prezdydiom rad narodowych uprawnień do ustalania opłat i stawek taryfowych za niektóre usługi i świadczenia komunalne (Monitor Polski Nr 61, poz. 344) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. Ustala się następujące zryczałtowane stawki taryfowe za wywóz nieczystości stałych z domów mieszkalnych:

1. Od każdej osoby, zamieszkującej stale, okresowo lub czasowo (co najmniej 1 miesiąc rocznie) 8.40 zł
2. Od każdego rozpoczętych 10 m<sup>2</sup> powierzchni lokali użytkowych, mieszczących się w budynkach mieszkalnych rocznie 12.00 zł

§ 2.1. Administratorzy domów, a w razie ich braku — właściciele domów przesyłają Miejskiemu Przedsiębiorstwu Oczyszczania do dnia 20 grudnia każdego roku deklarację o stanie liczebnym osób zameldowanych w domu i o wielkości powierzchni użytkowej lokali użytkowych — według stanu na dzień 15 grudnia każdego roku.

2. Na podstawie otrzymanych deklaracji Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania dokonuje wymiaru zaliczkowej opłaty na rok następny, oddzielnie dla osób zamieszkujących w domu i dla powierzchni użytkowej lokali użytkowych.

§ 3.1. Administratorzy domów, a w razie ich braku — właściciele domów do dnia 15 każdego miesiąca z góry bez uprzedniego wezwania wpłacają na konto Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania w Krakowie 1/12 rocznej należności za wywóz nieczystości stałych.

2. Po upływie każdego półrocza administratorzy względnie właściciele zawiadamiają Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania o ewentualnych zmianach zaszytych w stanie ilościowym osób lub w powierzchni użytkowej w budynku — dla dokonania korekty zaliczkowego wymiaru należności.

§ 4. Kontrolę prawidłowości obliczania i terminowości wpłacania należności za wywóz nieczystości stałych z domów mieszkalnych przeprowadza Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania.

§ 5.1. Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania zawiadamia administratorów domów, a w razie ich braku — właścicieli domów o ustalonej na każdy rok kalendarzowy częstotliwości wywozu nieczystości stałych z domu.

2. W razie niedotrzymania przez Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania częstotliwości wywozu, administrator domu a w razie jego braku — właściciel domu ma prawo żądać udzielenia przez przedsiębiorstwa bonifikaty od miesięcznej należności.

3. Prawo żądania bonifikaty nie przysługuje w wypadku niedotrzymania przez Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania częstotliwości wywozu z przyczyn, za które przedsiębiorstwo nie odpowiada.

§ 6.1. Wysokość bonifikaty wynosi przy częstotliwości wywozu:

- |  |     |
|--|-----|
| a) codziennie — w razie nie dotrzymania trzech kolejnych terminów wywozu | 10% |
| b) 8 razy w miesiącu — za każdy niedokonany wywóz                        | 10% |
| c) 4 i 3 razy w miesiącu — za każdy niedokonany wywóz                    | 15% |

2. W przypadku niedokonania wywozu w okresie całego miesiąca administrator względnie właściciel zwolniony jest od zapłaty przypadającej na ten miesiąc należności.

§ 7. Deklaracje, o których mowa w § 2 ust. 1 — na rok 1962 administratorzy domów, a w razie ich braku — właściciele domów przesyła Miejskiemu Przedsiębiorstwu Oczyszczania do dnia 15 lutego 1962 r.

§ 8. W uchwale Nr 76 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 11 marca 1959 r. w sprawie ustalenia stawek taryfowych za niektóre usługi w zakresie oczyszczania miasta (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 5 poz. 32) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się pkt 1,
- 2) pkt 3 otrzymuje brzmienie:  
„3) za korzystanie z jednego pojemnika na nieczystości stałe przez przedsiębiorstwa zakłady i instytucje — miesięcznie 2,00 zł”

§ 9. Uchwała wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1962 r.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**  
Przewodniczący Prezydium: **w z. E. Góra**

6

### UCHWAŁA Nr 25

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1962 r.

w sprawie powołania Komisji Przydziału Lokali Użytkowych w m. Krakowie, szczególnego zakresu i trybu jej działania oraz trybu postępowania w sprawach lokali użytkowych.

Na podstawie art. 45 ust. 1 ustawy z dnia 30 stycznia 1959 r. prawo lokalowe (Dz. U. Nr 10, poz. 59) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. Powołuje się Komisję Przydziału Lokali Użytkowych w m. Krakowie zwaną dalej Komisją.

§ 2.1. Działająca przy Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie Komisja jest organem opiniującym i kontrolującym sprawę rozdziału i przydziału lokali użytkowych na terenie m. Krakowa.

2. Komisja nie wydaje decyzji w rozumieniu kodeksu postępowania administracyjnego.

§ 3. Do zakresu działania Komisji należy:

- 1) rozpatrywanie i opiniowanie wszystkich wniosków o przydział lokali użytkowych pozostających w dyspozycji prezydiów dzielnicowych rad narodowych,
- 2) sprawowanie nadzoru i koordynacji w sprawach lokali użytkowych w kierunku prawidłowego rozmieszczenia sieci punktów usługowych, handlowych itp,
- 3) koordynowanie spraw przekwaterowań i przenoszeń lokali użytkowych,
- 4) rozpatrywanie i opiniowanie spraw zamian lokali użytkowych,

5) rozpatrywanie i opiniowanie wniosków o dokonanie zmian w stanie posiadania lokali i zmian charakteru lokali użytkowych,

6) sprawowanie nadzoru nad rozdziałem i wykorzystaniem lokali użytkowych z nowego budownictwa prowadzonego przez wszystkich inwestorów,

7) prowadzenie za pośrednictwem Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa rejestru wolnych lokali użytkowych.

§ 4. Komisja obowiązana jest kierować się w swej działalności obowiązującymi przepisami a szczególnie prawem lokalowym i przepisami wydanymi na podstawie tego prawa jak również opierać się na badaniach o aktualnych potrzebach w zakresie lokali użytkowych na terenie m. Krakowa.

§ 5.1. Komisja rozpatruje sprawy na posiedzeniach i podejmuje uchwały.

2. Do ważności uchwał Komisji wymagana jest obecność przewodniczącego, sekretarza oraz połowy członków.

§ 6.1. Komisja może powoływać specjalne zespoły, w razie potrzeby z udziałem rzeczoznawców dla zbadania poszczególnych zagadnień zleconych przez komisję, jak: przekwaterowania, porządkowania sieci usług i placówek handlowych itp.

2. Dla stworzenia w sprawach lokali użytkowych jednolitej ewidencji dokumentów i akt Komisja na wniosek Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie ustali wzory niezbędnych druków, formularzy i sprawozdań.

3. Komisja składa co pół roku sprawozdanie ze swej działalności Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie.

§ 7.1. Wydziały spraw lokalowych prezydiów dzielnicowych rad narodowych zbierają i po opracowaniu nadsyłają Komisji za pośrednictwem Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie wnioski o przydział, zamianę, zmianę w stanie posiadania, zmianę charakteru i inne wnioski w sprawach lokali użytkowych, zaopiniowane uprzednio przez Wydziały Przemysłu i Handlu prezydiów dzielnicowych rad narodowych.

2. Ponadto wydziały spraw lokalowych prezydiów dzielnicowych rad narodowych zawiadamiać będą Komisję za pośrednictwem Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie o zwolnionych lokalach użytkowych.

3. Wydział Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie po otrzymaniu wniosków wymienionych w ust. 1 i 2 opracowuje je w razie potrzeby uzupełnia a następnie przedkłada Komisji.

4. Wydział Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie założy ewidencję wszystkich zwolnionych lokali użytkowych na podstawie zawiadomień otrzymanych z wydziałów spraw lokalowych prezydiów dzielnicowych rad narodowych.

5. Wydziały spraw lokalowych prezydiów dzielnicowych rad narodowych zobowiązane są przedkładać obok dokumentów uprawniających do uzyskania lokali użytkowych również kontrolki tych lokali z podaniem dokładnego szkicu i pełnego opisu technicznego.

§ 8. Obsługa biurowa Komisji należy do Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie.

§ 9. Wykonanie uchwały porucza się prezydiom dzielnicowych rad narodowych, Wydziałowi Spraw Lokalowych, Wydziałowi Przemysłu i Wydziałowi Handlu Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1962 r.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**  
Przewodniczący Prezydium: **w z. E. Góra**

7

## UCHWAŁA Nr 29

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1962 r.

zmieniająca uchwałę Nr 377 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 8 listopada 1961 r. w sprawie likwidacji przedsiębiorstwa państwowego p. n. „Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Krakowie.

Na podstawie art. 18 ust. 1 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 18, poz. 111) oraz § 10 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 4 października 1958 r. w sprawie zasad i trybu przekazywania w ramach administracji państwowej przedsiębiorstw, instytucji oraz zakładów, nieruchomości i innych obiektów majątkowych (Dz. U. Nr 67, poz. 332) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. W § 2 uchwały Nr 377/XLI/61 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 8 listopada 1961 r. w sprawie likwidacji przedsiębiorstwa państwowego p. n. „Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych” w Krakowie (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 26, poz. 185) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dotychczasową treść § 2 oznacza się jako ustęp 1,
- 2) dodaje się w § 2 nowy ustęp 2 w brzmieniu:

„2. Środki finansowe w kwocie 48.828 na pokrycie kosztów likwidacji przedsiębiorstwa, zabezpieczy Zarząd Budynków Mieszkalnych w likwidacji w Krakowie”.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Gospodarki Mieszkaniowej oraz Miejskiemu Zarządowi Budynków Mieszkalnych w likwidacji w Krakowie.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 8 listopada 1961 r.

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. E. Góra

8

## UCHWAŁA Nr 30

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1962 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” z okazji obchodu X-lecia działalności Kolegium Karno-Administracyjnego w Krakowie.

Na podstawie § 5, ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 6, poz. 39) — Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie uchwała:

§ 1. Z okazji obchodu X-lecia Kolegium Karno-Administracyjnego w Krakowie odznaczeni zostają:

**Złotą Odznaką „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”:**

- 1) mgr Marian Andrzejewski
- 2) Stefan Basa
- 3) mgr Henryk Ciepluch
- 4) mgr Tadeusz Dębski
- 5) Janina Harasymowicz
- 6) Władysław Machaj
- 7) Józef Ogorzałek
- 8) Zygmunt Popiołek
- 9) mgr inż. Leopold Senkara
- 10) Stanisław Wojtalewicz.

Sekretarz Prezydium:  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium:  
w z. E. Góra

9

## PISMO OKÓLNE Nr 1

Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 10 stycznia 1962 r.

w sprawie zasad współpracy i sprawowania nadzoru nad połączonymi i wspólnymi wydziałami prezydiów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie.

Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 listopada 1961 r. w sprawie zasad tworzenia wydziałów przez prezydium rad narodowych (Dz. U. Nr 53, poz. 300) przewiduje w § 9 łączenie niektórych wydziałów oraz utworzenie wspólnych wydziałów (referatów) w prezydiach dzielnicowych rad narodowych.

Prezydium Rady Narodowej w § 1 zarządzenia wewnętrznego Nr 11 z dnia 17 maja 1961 r. zmieniającego zarządzenie wewnętrzne Nr 21 Prezydium Rady Narodowej z dnia 1 września 1958 r. w sprawie utworzenia, organizacji wewnętrznej i szczegółowego zakresu działania wydziałów prezydiów rad narodowych (Dz. Urz. R. N. Nr 12, poz. 69), określiło już wydziały wykonujące zadania lub części zadań dla wszystkich wzg. kilku prezydiów dzielnicowych rad narodowych, a mianowicie w zakresie spraw:

- 1) oświaty — Inspektorat Oświaty Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Stare Miasto — wspólny dla Prezydiów Dzielnicowych Rad Narodowych Stare Miasto i Grzegórzki oraz Inspektorat Oświaty Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Zwierzyniec wspólny dla Prezydiów Dzielnicowych Rad Narodowych Zwierzyniec i Kleparz,
- 2) likwidacji majątków i roszczeń objętych przepisami dekretu z dnia 8 marca 1946 r. o majątkach opuszczonych i poniemieckich, nadzoru podatkowego, wymiaru podatków majątkowych i opłaty skarbowej — Wydział Finansowy Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Stare Miasto — wspólny w tym zakresie dla wszystkich dzielnic,
- 3) należności Państwowego Funduszu Ziemi — Wydział Finansowy Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Grzegórzki — wspólny w tym zakresie dla wszystkich dzielnic,
- 4) ekshumacji oraz przewożenia zwłok i szczątków — Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Grzegórzki — wspólny w tym zakresie dla wszystkich dzielnic,
- 5) zezwoleń na zameldowanie na pobyt okresowy lub stały jak również na zatrudnienie osób zameldowanych na pobyt czasowy — Wydział Spraw Wewnętrznych Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Stare Miasto wspólny w tym zakresie dla wszystkich dzielnic za wyjątkiem Dzielnic Nowa Huta,
- 6) stanu cywilnego — Urząd Stanu Cywilnego w Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Stare Miasto wspólny dla dzielnic: Kleparz, Grzegórzki, Stare Miasto i Zwierzyniec.

Celem zabezpieczenia prawidłowej koordynacji wykonywania zadań przez wydziały połączone względnie wspólne lub wspólnie wykonujące zadania dla wszystkich lub kilku dzielnic i zapewnienia ich działalności w sposób zgodny z celami dla których zostały utworzone oraz w oparciu o pismo okólne Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 1961 r. — P-130/413/61 w sprawie zasad sprawowania nadzoru przez prezydium rad narodowych nad połączonymi wydziałami i nad wspólnymi wydziałami dla województw i miast wyłączonych z województw oraz dla powiatów i miast stanowiących powiaty, ustalam i polecam co następuje:

1. Kierownicy wydziałów Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie w toku sprawowania nadzoru nad działalnością połączonych wydziałów (referatów) prezydiów dzielnicowych rad narodowych (np. wydziały przemysłu i handlu)

powinni ze sobą ściśle współpracować, wspólnie wydawać wytyczne dla połączonych wydziałów (referatów) oraz wspólnie kontrolować realizację tych wytycznych. W szczególności kierownicy wydziałów powinni dopilnować systematycznego przeprowadzania przynajmniej raz w miesiącu instruktażu w wydziałach prezydiów dzielnicowych rad narodowych i udzielania pomocy przy opracowywaniu problemowych zagadnień.

2. Prezydium dzielnicowych rad narodowych nadzorujące działalność wydziałów wspólnych dla wszystkich lub dla kilku dzielnic względnie wykonujących pewne zadania dla wszystkich lub dla kilku dzielnic (np. inspektoraty oświaty, wydziały finansowe, wydziały gospodarki komunalnej i mieszkaniowej, urzędy stanu cywilnego itp) powinny na wspólnych posiedzeniach omawiać ważniejsze sprawy dotyczące wspólnych wydziałów względnie zadań wykonywanych wspólnie dla wszystkich lub kilku dzielnic, a w szczególności m. in.:

- 1) sprawozdanie z działalności tych jednostek wraz z oceną ich pracy,
- 2) wytyczne do pracy, plany pracy oraz ich realizację,
- 3) sprawy organizacyjne i osobowe.

Wspólne posiedzenia właściwych prezydiów dzielnicowych rad narodowych dla omawiania powyższych spraw powinny być organizowane z inicjatywy tego prezydium dzielnicowej rady narodowej przy którym został utworzony wydział wykonujący zadania wzgl. część zadań dla wszystkich lub kilku dzielnic, albo też na wniosek prezydium dzielnicowej rady narodowej dla którego dany wydział wykonuje zadania,

3. Prezydium dzielnicowych rad narodowych winny wystąpić z inicjatywą odbywania wspólnych posiedzeń komisji dzielnicowych rad narodowych dla omawiania spraw z zakresu działalności wspólnych wydziałów względnie zadań wykonywanych wspólnie dla wszystkich lub dla kilku dzielnic.
4. Prezydium dzielnicowych rad narodowych winny upoważnić jednego ze stale urzędujących członków prezydium do czuwania nad sprawnym funkcjonowaniem połączonych i wspólnych wydziałów względnie wydziałów wykonujących

określone zadania wspólne dla wszystkich lub dla kilku dzielnic.

5. Za całokształt pracy połączonego względnie wspólnego wydziału bezpośrednio odpowiedzialnym przed prezydium rady jest kierownik wydziału. Nie stoi to na przeszkodzie w sprawowaniu przez wyznaczonego zastępcę kierownika wydziału bezpośredniej koordynacji bieżącej pracy oddziałów (referatów) wchodzących uprzednio w skład jednego z połączonych następnie wydziałów, a w przypadku, gdy w połączonym wydziale nie utworzono stanowiska zastępcy kierownika wydziału — przez wyznaczonego jednego z kierowników oddziałów (referatów). Nie może to jednak zwalniać kierownika wydziału od odpowiedzialności za pracę całokształtu kierowanej przez niego jednostki organizacyjnej.

W przypadku utworzenia innych wspólnych wydziałów względnie przekazania zadań do wykonywania dla wszystkich lub kilku dzielnic poza wymienionymi na wstępie, postanowienia niniejszego pisma okólnego należy stosować analogicznie.

Ileć w piśmie okólnym jest mowa o wydziałach należy przez to rozumieć równorzędne jednostki organizacyjne o innej nazwie.

Przewodniczący Prezydium:  
w z. dr J. Garlicki

10

### OBWIESZCZENIE

Wydziału Rolnictwa Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 24 stycznia 1962 r.  
o terminach, miejscach i porządku przymusowego ochronnego szczepienia psów przeciwko wścieklicznie w 1962 r, w Krakowie

Podaje się do wiadomości, że zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rolnictwa z dnia 22 listopada 1961 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów i innych zwierząt przeciw wścieklicznie (Dz. U. Nr 54 poz. 30) przeprowadzone zostanie na terenie miasta Krakowa począwszy od dnia 2 lutego 1962 r. w godz. od 9 do 14 przymusowe szczepienie ochronne psów przeciw wścieklicznie według następującego planu:

Dzielnica	Nazwisko posiadaczy psów	Termin doprowadzenia	Miejsce szczepienia
I. STARE MIASTO	A—Z	2—10. II. 1962	Lecznica Zwierząt, ul. Zegadłowicza 3
II. ZWIERZYNIĘC	A—Z	11—21. II. 1962	Lecznica Zwierząt, ul. Zegadłowicza 3
Osiedla			
Przegorzały	A—Z	6. II. 1962	Ob. Sas Karol, Przegorzały 13
Bielany	A—Z	7. II. 1962	Ob. Gędek Roman, Bielany
Wola Justowska	A—Z	8. II. 1962	Ob. Konik Jan
Chełm	A—Z	9. II. 1962	Przy świetlicy
Bronowice Małe	A—Z	10. II. 1962	Ob. Klima Franciszek, ul. Na Błonie 77
III. KLEPARZ	A—Z	23—27. II. 1962	Lecznica Zwierząt, ul. Zegadłowicza 3
Osiedla			
Prądnik Biały	A—Z	12. II. 1962	Stacja Selekcji Roślin, Górka Narodowa
Bronowice Wielkie	A—Z	13. II. 1962	Obok świetlicy
Azory	A—Z	14. II. 1962	Ob. Skotniczy Jan
Tonie	A—Z	15. II. 1962	Remiza Strażacka Stara
Witkowice	A—Z	16. II. 1962	Ob. Świt Piotr, Witkowice 84
Górka Narodowa	A—Z	17. II. 1962	Ob. Świt Piotr, Witkowice 84
IV. GRZEGÓRZKI	A—Z	5—12. II. 1962	Lecznica Zwierząt, Osiedle Oficerskie, Brodowicza 13
Osiedla			
Prądnik Czerwony	A—Z	12. II. 1962	Ul. Dobrego Pasterza 6

Dzielnica	Nazwisko posiadaczy psów	Termin doprowadzenia	Miejsce szczepienia
V. PODGÓRZE	A—Z	23—28. II. 1962	Lecznica Zwierząt, ul. Zegadłowicza 3
Osiedla			
Płaszów	A—Z	19. II. 1962	Ul. Koszykarska 1
Rybitwy	A—Z	20. II. 1962	Ob. Heretyk Stanisław, Rybitwy
Bodzów	A—Z	21. II. 1962	Ob. Sobelga Jan, Bodzów
Pychowice	A—Z	22. II. 1962	Ob. Adamus Franciszek, Pychowice
Kostrze	A—Z	23. II. 1962	Ob. Jarguła Maciej, Kostrze
Bieżanów	A—Z	24. II. 1962	Ob. Kramarz Michał, Bieżanów 60
Rząką	A—Z	26. II. 1962	Obok świetlicy
Prokocim	A—Z	27. II. 1962	PGR, ul. Żniwna 1
Woła Duchacka	A—Z	28. II. 1962	Ob. Komorowski, Fromborska 2
Piaski Wielkie	A—Z	1. III. 1962	Dom Cechowy
Łągiewniki	A—Z	2. III. 1962	Ob. Bocheński Jan
Jugowice	A—Z	3. III. 1962	Ob. Znamiorska Teresa
Borek Fałęcki	A—Z	5. III. 1962	Ul. Zakopiańska 118
Kobierzyn	A—Z	6. III. 1962	Ob. Dziurman, Kobierzyn 300
Skotniki	A—Z	7. III. 1962	Ob. Szczypczyk, Skotniki 67
Kurdwanów	A—Z	8. III. 1962	Ob. Szklarczyk J., Kurdwanów
VI. NOWA HUTA			
Osiedla			
Grębałów	A—Z	5. II. 1962	U blokowego
Branice	A—Z	7. II. 1962	U blokowego
Bracice-Chałupki	A—Z	7. II. 1962	U blokowego
Ruszczka	A—Z	8. II. 1962	Na Spędzie
Wadów	A—Z	9. II. 1962	U blokowego
Mistrzejowice	A—Z	10. II. 1962	U blokowego
Zesławice	A—Z	10. II. 1962	U blokowego
Lubocza	A—Z	12. II. 1962	Ob. Rażny Piotr
Kantorowice	A—Z	14. II. 1962	U blokowego
Bieńczyce	A—Z	16. II. 1962	U blokowego
Krzesławice	A—Z	19. II. 1962	W Dworku
Łęg	A—Z	9. III. 1962	Ul. Sołtysovska 85
Czyżyny	A—Z	10. III. 1962	Ul. Jutrzenka 128
Mogiła	A—Z	12. III. 1962	Ochronka
Pleszów	A—Z	13. III. 1962	Ob. Roszewicz
Nowa Huta	A—Z	14. III. 1962	Osiedle Uroczisko Blok 22 B
Pleszów-Kujawy	A—Z	15. III. 1962	Ob. Cygan

Szczepieniu podlegają psy w wieku powyżej 2 miesięcy.

Nie podlegają szczepieniu w 1962 r. jedynie psy, których posiadacze udowodnią świadectwem urzędowym, że:

- po dniu 1 maja 1961 r. były szczepione przeciwko wściekliczności,
- zostały przywiezione z zagranicy i poddane po 1 maja 1961 r. szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliczności za granicą lub na stacji wejściowej.

Psy należy doprowadzić do szczepienia na smyczy i w bezpiecznych kagańcach przez osoby dorosłe, przedkładające świadectwo ostatniego szczepienia, na którym właściwą pieczęcią stwierdził się dokonanie szczepienia.

Na pokrycie kosztów szczepienia pobiera się opłatę ustaloną

zgodnie z zarządzeniem Nr 91 Ministra Rolnictwa z dnia 16 maja 1961 r.

W stosunku do psów nie poddanych szczepieniu w wyznaczonym terminie bez usprawiedliwionej przyczyny zarządzone zostanie ich wybicie.

Osoby winne doprowadzenia psów do szczepienia w myśl art. 98 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 lipca 1927 r. o zwalczaniu chorób zwierzęcych (Dz. U. Nr 77, poz. 673 z późniejszymi zmianami) podlegają karze aresztu do 1 miesiąca i grzywny do 1.500 zł lub jednej z tych kar.

Kierownik Wydziału:  
mgr inż. Z. Włodarczyk

Adres Redakcji i Administracji: Dziennik Urzędowy Rady Narodowej w m. Krakowie, Kraków, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 15, dz. 7, rozz. 2. Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej w m. Krakowie należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

Cena zł 2.40